

13995

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		7999516 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		2) Receiver note	
10) Your sign 550003971201		11) Your Order No. 12.04.2018		15) additional data customer chHub		4) Dispatchdate 18.11.2020	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		6) Freight Free	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		22) Dispatch sign 23) Total weight kg 1.074,4 net		26) Receipt/unload-point		7) Delivery Waggon	
27) Pos 0260.001.060		28) Bosch-Order-No. V03		29) Description of delivery App elettron controllo;AT		8) Creationday 17.11.2020	
42) Entry notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
46) Invoice check		47) Receiver notes		48) Receiver notes		49) Receiver notes	

ROBINE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 10
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 24/11/2020
 Firma

180280656
 5010859408



N17000516

BVE13384

9379

MA/ 2020022106

3. példány

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21-22 kiegészítendő a feladó felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előző megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> AUTON S.R.L. J01 17892 Sec. 1101, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.19		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Belegfüglő Dokumenta SAP:493588		Annexed documents					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelölések száma Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 43		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 4601		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen			
21 Nálmas helye, időpontja Established in Hatvan		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 AZ ÁRU ÁTVEVÉSE: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.11.19.			
25 Adószám Vehicle Fahrzeug 3682000		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK AB92CYK		ÁRUFUVAROZÁSI EGYEZMÉNY S.R.L. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 24 NOV 2020			

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"